

[...]

**35.046/II/PN**  
FD/YS

Mijnheer de Staatssecretaris,

Ter zitting van 20 november 2003 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een onderzoek gewijd aan een klacht ingediend wegens het feit dat in het weekblad Vlan van 12 februari jl. een uitsluitend Franstalige personeelsadvertentie werd gepubliceerd voor een betrekking van verpleger-verpleegster A1 in Iris Ziekenhuizen Zuid.

In zijn antwoord op ons verzoek om bijkomende inlichtingen stelt de heer [...], Algemeen Directeur van de Iris Ziekenhuizen Zuid hetgeen volgt:

“De in dit schrijven aangehaalde informatie is juist, maar onvolledig. Inderdaad, de vermelde personeelsadvertentie verscheen in de editie van 12 februari 2003 van het weekblad VLAN. Zij maakte echter deel uit van een programma van personeelsadvertenties waarbij rekening gehouden werd met de belangen van onze instelling en de interessante plaatsingsstudies die bepaalde publicaties aanbieden in het kader van een specifieke campagne. Het volledige programma ziet er als volgt uit:

- 8 en 15 februari 2003: in het kader van een speciale weekend bijlage van de bladen ‘Het Laatste Nieuws’, ‘De Morgen’, ‘Gazet van Antwerpen’, ‘De Financieel-Economische Tijd’, ‘Knack’, ‘Trends’, ‘Le Soir’ en ‘Le Vif’: publicatie van een gezamenlijke en algemene advertentie van de openbare ziekenhuizen van Brussel in de bijlagen ‘Vacature’ en ‘Références’. Publicatie van bedoelde aankondiging op de respectieve websites;
- 12 februari 2003: publicatie van de door u aangehaalde aankondiging voor een specifieke betrekking binnen de polikliniek van de site Etterbeek-Elsene;
- 29 maart en 5 april 2003: publicatie van een personeelsadvertentie in de bijlagen ‘Vacature’ en ‘Références’ (zie hoger) voor de functie van Veiligheidsverantwoordelijke;
- 2 en 9 april 2003: in het kader van een geplande publicitaire actie die zich richt tot de zorgsector: aankondiging in de weekbladen ‘Deze week in Brussel’ en ‘Streekkrant – Vlaams Brabant’ van een algemene personeelsadvertentie die zich richt tot verpleegkundigen en een specifiek luik voor de polikliniek van de site Etterbeek-Elsene.

In de huidige stand van zaken zijn er dit jaar geen nieuwe personeelsadvertenties meer voorzien.

\* \*

De ziekenhuisvereniging Iris Ziekenhuizen Zuid is een gewestelijke dienst in de zin van artikel 35 §1 a van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT). Dergelijke gewestelijke dienst valt onder dezelfde regeling als de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn.

Naar luid van artikel 18 van de SWT stellen de plaatselijke diensten van Brussel-Hoofdstad de berichten en mededelingen bestemd voor het publiek in het Nederlands en in het Frans. De mededeling mag ofwel in de twee talen in een krant of weekblad worden geplaatst, ofwel in de ene taal in een bepaalde publicatie en in de andere taal in een andere publicatie.

Dit laatste kan enkel zo het om dezelfde tekst gaat (dezelfde inhoud) die tegelijkertijd geplaatst wordt in publicaties die een gelijkaardige verspreidingsnorm hebben.

Gelet op het feit dat op 12 februari 2003 geen Nederlandstalige personeelsadvertentie voor een betrekking van verpleger-verpleegster A1 in Iris Ziekenhuizen Zuid is verschenen oordeelt de VCT de klacht, ten aanzien van deze advertentie, ontvankelijk is en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de heer Patrick DEWAEL, Minister van Binnenlandse Zaken en aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS